Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 177

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

2005

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 177 Bern, Dienstag 1. August 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, mardi 1er août 1950 **No 177**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris le taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 134298—134320.
Lactissa Export S. A., Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 3 des EDI über den Abbau der Holzbewirtschaftung. Ordonnance No 3 du DFI concernant la production, le commerce et l'emploi du bois. Ordinanza No 3 del DFI concernente la soppressione del disciplinamento del legno.
France: Réexportation à destination des Vallées d'Andorre.
Mexiko: Einfuhrbewilligungen. Mexique: Licences d'importation.
Einfuhrbeschränkungen in Bulgarien. Restrictions d'importation en Bulgarie.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den drei 3%-Obligationen Nrn. 137454/56, zu je Fr. 500, Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen von 1903, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 383³)

Bern, den 26. Juli 1950. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 2828.70, datiert vom 9. September 1913, im III. Rang, mit Vorgang von Fr. 8400 im I. Rang und Fr. 3000 im II. Rang, haftend auf der Liegenschaft Parzelle 1377 = E. Bl. 107 Gebäudegrundfläche, Hof mit Wohnhaus Nr. 717, Schäfligasse 6, Arbon, lautend zu Gunsten von Jean Geser, Metzgermeister, Romanshorn, wird hiermit aufgefordert, den vorgenannten Schuldbrief innert Jahresfrist seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon, in Romanshorn, einzureichen, ansonst dieser Schuldbrief als kraftlos erklärt wird.

Romanshorn, den 25. Juli 1950. (W 380²)

Gerichtspräsidium Arbon: R. Müller.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 8000, datiert vom 3. November 1930, haftend im II. Rang, mit Vorgang von Fr. 20 000 auf Hauptbuchblatt 1188 Arbon, des Hermann Kellenberg (Schuldner und Pfandeigentümer) und lautend zu Gunsten des Inhabers, wird hiermit aufgefordert, den vorgenannten Schuldbrief innert Jahresfrist seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon, in Romanshorn, einzureichen, ansonst dieser Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (W 381²)

Romanshorn, den 25. Juli 1950.

Gerichtspräsidium Arbon: R. Müller.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 22 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. Januar 1950 als vermisst aufgerufenen Titelmäntel zu den 3½%-Obligationen, Nrn. 2547/48, Kanton Bern, 1900, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 384)

Bern, den 27. Juli 1950. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Mit Entscheid vom 31. Juli 1950 ist der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 162, 163 und 165 vom 14., 15. und 18. Juli 1949 aufgerufene Schuldbrief, Fr. 3000, angegangen 5. Dezember 1937, haftend auf Parzellen Nrn. 452, 460, 464 und 468 des Grundbuches Neuenkirch, des Josef Obertüfer-Obertüfer, Lippenrüti, Neuenkirch, kraftlos erklärt worden. (W 385)

Sursee, den 31. Juli 1950.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Dr. H. Rogger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag.

Friko A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1950, Seite 1890), Handel mit Obst, Gemüse usw. Ernst Studer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. Juli 1950. Textilwaren

Strübi & Dobrzynski, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1650), Handel mit Textilwaren. Diese Gesellschaft hat sich am 1. Juli 1950 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Benedikt Strübi; Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 7000 ist der bisherige Gesellschafter Max Dobrzynski. Die beiden Gesellschafter führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Die Firma wird abgeändert auf Strübi & Co.

27. Juli 1950. Ingenieurbureau, technische Beratungen.

Hydraulique Société Anonyme (Hydraulik Aktiengesellschaft) (Idraulica Società Anonima) (Hydraulic Limited), bisher in Genf (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1178). Die Generalversammlungen vom 28. Februar 1950 und vom 5. Mai 1950 haben die Statuten, welche ursprünglich vom 26. Juli 1929 datieren und am 6. November 1941 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Die Firma lautet nun **Hydraulik A. G. (Hydraulique S. A.) (Idraulica S. A.) (Hydraulic Ltd.).** Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Zweck der Gesellschaft sind der Betrieb eines Ingenieurbureau und technische Beratungen, hauptsächlich Wasserkraftanlagen betreffend. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Jakob Büchi, von Elgg, in Zürich, als Präsident, und Dr. Robert Blass, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führen Karl Jenny, von Zürich und Glarus, in Zürich, und Hans Büchi, von Elgg, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 38, in Zürich 1.

27. Juli 1950. Lebensmittel usw.

Migros-Genossenschafts-Bund, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1950, Seite 146). Die Unterschrift von Walter Heidelberger ist erloschen. Zum Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien ist bestellt Alfred Bertschi, von Horgen, in Rüschlikon.

27. Juli 1950. Lebensmittel usw.

Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1950, Seite 146). Die Unterschrift von Alfred Bertschi ist erloschen.

27. Juli 1950.

AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus (Fabrique de Meubles Horgen-Glaris S. A.) (Furniture factory Horgen-Glarus Limited), in Horgen (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1950, Seite 1262). Die Prokura von Max Sieber ist erloschen.

27. Juli 1950. Garage, Autoreparaturwerkstätte, Taxameterbetrieb.

Oskar Brunner, in Zumikon. Inhaber dieser Firma ist Oskar Brunner, von und in Zumikon. Betrieb einer Garage und mechanischen Autoreparaturwerkstätte; Taxameterbetrieb, Handel mit Automobilen. In Waltikon. Forchstrasse.

27. Juli 1950. Technische Erzeugnisse, Waren aller Art.

Fl. Leuzinger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Florian Leuzinger, von Chur, in Zürich 6. Vertrieb technischer Erzeugnisse sowie Handel mit Waren aller Art. Sumatrastrasse 21.

27. Juli 1950. Tea-room, Konditorei, Bäckerei.

Max Egg-Dörflinger, in Dachsen (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1936, Seite 1846), Bäckerei und Restaurant. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt und lautet nun: Max Egg. Der Firmainhaber, jetzt wohnhaft in Zürich 8, führt den Allianznamen Dörflinger nicht mehr. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Betrieb eines Tea-room sowie einer Konditorei und Bäckerei. Geschäftslokal: Balgriststrasse 2.

27. Juli 1950. Baugeschäft.

Stefano Guanziroli, in Elgg (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1929, Seite 1885), Baugeschäft. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. Juli 1950. Textilwaren, chemisch-technische Produkte.

Albert Studer, in Stäfa (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1946, Seite 918), Textilwaren und chemisch-technische Produkte. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Juli 1950. Chemische Kleiderreinigung usw.

«Monbijou» Josef Diener, in Zürich (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1949, Seite 3265), chemische Kleiderreinigung usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Juni 1950 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

27. Juli 1950. Textilien.

Decortex G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1946, Seite 3041), Textilien aller Art. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchwilen (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1950, Seite 1899) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Juli 1950. Gummiformartikel.

E. Brunner & Co., in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Ernst Brunner, von Dürrenäsch (Aargau), in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Richard Seeberger, von Brugg, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1949 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Richard Seeberger. Fabrikation von Gummiformartikeln für Industrie und Gewerbe. Limmatstrasse 35.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

27. Juli 1950. Reiseunternehmung, Autotransporte, Holz, Kohlen.

Gebr. Kunz, in Kirchenthurnen. Christian, Fritz, Johann, Willy und Manfred Kunz, alle von Trub, in Münsingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. Dezember 1949 begonnen hat. Reiseunternehmung, Autotransporte, Holz- und Kohlenhandel. Moos.

28. Juli 1950. Personentransporte.

G. Kaspar, in Riggisberg. Inhaber der Firma ist Gottlieb Kaspar, von Menziken (Aargau), in Riggisberg. Gewerbsmässige Personentransporte.

Bureau Biel

Berichtigung.

Bossinger G. m. b. H., in Biel, Handel mit Uhren und Bestandteilen sowie mit Maschinen und Werkzeugen und Uebernahme von Vertretungen in dieser Branche (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1823). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1950, Seite 1594.

26. Juli 1950. Restaurant.
A. L. Müller, in Biel. Inhaber der Firma ist Albert Lucien Müller, von Zofingen, in Biel. Betrieb des Restaurant «Börse». Zentralstrasse 56 a.
27. Juli 1950. Bäckerei, Spezereien.
O. Wagner, in Biel. Inhaber der Firma ist Otto Wagner, von Münchenstein, in Biel. Bäckerei und Spezereihandlung. Waldrainstrasse 40.

Bureau Burgdorf

27. Juli 1950. Gartenbau.
W. Lanz-Jenni, in Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Lanz-Jenni, von Huttwil, in Burgdorf. Gartenbaugeschäft. Oberburgstrasse Nr. 45.
27. Juli 1950. Bäckerei, Konditorei.
Hans Leuenberger, in Burgdorf, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1945). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau de Courtelary

27 juillet 1950. Boucherie-charcuterie.
Franz Rösch, à Cortébert, boucherie-charcuterie (FOSC. du 17 février 1927, N° 40, page 287). La raison est radiée par suite de cession de commerce et de départ du titulaire.

Bureau Interlaken

27. Juli 1950. Glas, Porzellan, Haushaltungsartikel.
Karl Gschwend, in Brienz, Glas-, Porzellan- und Haushaltungsartikel (SHAB Nr. 181 vom 5. August 1936, Seite 1890). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
27. Juli 1950. Autotransporte (Sachen).
P. Flück-Stähli, in Brienz. Inhaber der Firma ist Peter Flück-Stähli, von und in Brienz. Güter-Autotransporte. Oberdorf.
27. Juli 1950. Mechanische Schlosserei.
Hans Zwahlen, in Interlaken, mechanische Schlosserei (SHAB. Nr. 43, vom 21. Februar 1922, Seite 314). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma « Schlosserei Zwahlen », in Interlaken übernommen.
27. Juli 1950.
Schlosserei Zwahlen, in Interlaken. Inhaberin der Firma ist Louise Zwahlen geb. Gygax, Hansens Witwe, von und in Interlaken. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Hans Zwahlen », in Interlaken. Schlosserei und Metallbau. Centralstrasse 20.

Bureau Laupen

27. Juli 1950. Käserei.
E. Winzenried, in Frauenkappelen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Winzenried, von Belp, in Frauenkappelen. Käserei.
28. Juli 1950. Textilien.
G. Bärtschi, in Gammen, Gemeinde Ferenbalm. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottlieb Bärtschi, von Adelboden, in Gammen, Gemeinde Ferenbalm. Handel mit Textilien.

Bureau de Moutier

Rectification.
Ernest Aebischer, à Moutier (FOSC. du 27 juillet 1950, N° 173, page 1954). Date exacte de la dernière publication: FOSC. du 11 juillet 1949, N° 159, page 1835.

Bureau Nidau

27. Juli 1950. Reis, Oel, Mortadella, Hobelkäse.
Arnold Kuhn, in Brügg, Betrieb der Wirtschaft «Zum Bahnhof» (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1929, Seite 1926). Neue Geschäftsnatur: Import von Reis und Oel, Mortadella und Hobelkäse.

Bureau Saanen

27. Juli 1950. Pension.
Blanka Fleig, in Saanen. Inhaberin der Firma ist Blanka Fleig, von Egg (Zürich), in Saanen. Betrieb der alkoholfreien Pension «Daheim».

Bureau Trachselwald

18. Juli 1950. Bildhauerei usw.
Fritz Straub, in Grünen, Gemeinde Sumiswald, Bildhauerei, Grabdenkmäler (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1932, Seite 125). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft « F. Straub & Co. », in Grünen, Gemeinde Sumiswald.
18. Juli 1950. Grabdenkmäler.
F. Straub & Co., in Grünen, Gemeinde Sumiswald. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1950 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fritz Straub junior, von Wanzwil, in Sumiswald-Grünen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 20 000 ist Friedrich Straub senior, von Wanzwil, in Sumiswald-Grünen. Die Kommandite wird getilgt mittels Verrechnung eines Teils der Uebernahmeforderung im Betrag von Fr. 20 000. Werkstätte für Grabmale.

Schwyz — Schwytz — Svitto

27. Juli 1950. Mühle, Futtermittel, Kolonialwaren.
Albin Theiler, in Wollerau, Maisgries- und Futterwarenmühle, Handel mit Mehl, Haferflocken, Kolonialwaren und Futtermitteln (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1934, Seite 2942). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.
27. Juli 1950.
Alois Meyer, Garage Modern, in Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1939, Seite 962), Auto- und Motorradreparaturen, Handel mit Benzin, Petrol, Heiz- und Dieselöl, Benzol, Oelen und Fetten. Die Firma verzeigt als weiteren Geschäftszweig: Taxi- und Mietfahrtenbetrieb.
27. Juli 1950. Schreinerei, Glaserei usw.
Betschart und Nigg, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Josef Betschart, von Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz, und Franz Nigg, von Gersau, in Ibach, Gemeinde Schwyz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1948 begonnen hat. Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei, Uebernahme und Erstellung von schlüsselfertigen Bauten.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

27. Juli 1950. Autotransporte.
Jos. Imfeld, in Lungern. Inhaber der Firma ist Josef Imfeld, von und in Lungern. Autotransporte (Personen und Sachen).
27. Juli 1950.
W. A. Imfeld, Gasthaus z. Walter, in Kaiserstuhl, Gemeinde Lungern. Inhaber der Firma ist Walter Alois Imfeld-Muri, von Lungern, in Kaiserstuhl, Gemeinde Lungern. Betrieb einer Fremdenpension mit Restauration, Kolonialwaren- und Viktualienhandlung, Vertretungen verschiedener Art.
27. Juli 1950. Bäckerei usw.
E. Dürring, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen. Inhaber der Firma ist Emil Dürring, von Basel, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen. Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren und Futtermittel.

Glarus — Glaris — Glarona

28. Juli 1950.
Fritz Gautschi, Velos, Kinderwagen, Sport, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Fritz Gautschi, von Reinach (Aargau), in Glarus. Vertrieb von Velos, Motorrädern, Sportartikeln, Nähmaschinen und Kinderwagen, mechanische Reparaturwerkstätte. Spielhof.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

28 juillet 1950.
Société électrique de Bulle, en liquidation, à Bulle, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1948, N° 5, page 51). Toutes les opérations de liquidation étant terminées, la société est radiée.
28 juillet 1950. Boulangerie, épicerie.
O. Mauron-Moser, à Bulle, boulangerie-épicerie (FOSC. du 7 février 1944, N° 31). La raison est radiée par suite du transfert de siège à Clarens, commune du Châtelard-Montreux (FOSC. du 21 juillet 1950, N° 168, page 1901).

Bureau de Fribourg

28 juillet 1950. Immeubles, agent d'affaires.
Robert Piller, à Bonnefontaine. Le chef de la raison est Robert Piller, feu Jacques, de Bonnefontaine, au Pafuet, commune de Bonnefontaine. Courtier en immeubles et agent d'affaires.
28 juillet 1950.
La Société Immobilière La Côte d'Azur S. A., à Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 1er octobre 1947, N° 229, page 2865). Le siège de la société est transféré: avenue de la gare 10, chez Sogerim S.A.
28 juillet 1950.
Clinique de Vêtements S. à r. l., Fribourg, à Fribourg. (FOSC. du 18 juillet 1950, N° 165, page 1872). Bertha Wolfensberger ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part de 8000 fr. à l'associé Gustave Chevrolet. La part du cessionnaire Gustave Chevrolet, prénommé, est ainsi portée de 16 000 fr. à 24 000 fr. Entre dans la société, en qualité de nouvelle associée, Agnès-Marie-Lucie Delley née Aubry, épouse d'Edmond, originaire de Delley, à Fribourg. Elle possèdera une part de 24 000 fr. Le capital social est ainsi porté de 24 000 fr. à 48 000 fr. et se trouve de ce fait divisé en deux parts, l'une de 24 000 fr. (jusqu'ici 16 000 fr.), propriété de l'associé Gustave Chevrolet et l'autre de 24 000 fr., propriété de l'associée Agnès-Marie-Lucie Delley. Suivant acte authentique du 24 juillet 1950 de l'assemblée des associés, les statuts de la société ont été modifiés en conséquence. La société sera engagée à l'avenir par la signature collective à deux des deux associés Gustave Chevrolet et Agnès Delley, tous deux gérants.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

26. Juli 1950. Personentransporte.
Oskar Haberthür, in Flüh, Gemeinde Hofstetten. Inhaber dieser Firma ist Oskar Haberthür, von Hofstetten (Solothurn), in Flüh, Gemeinde Hofstetten. Personentransporte.

Bureau Olten-Gösgen

26. Juli 1950.
Euböolithwerke A. G. in Olten, in Olten (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1949, Seite 1925). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juni 1950 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Zweck des Unternehmens ist die Fabrikation von fugenlosen Böden und Bodenbelägen aller Art sowie der Handel mit Baumaterialien, technischen Spezialitäten wie Pilokollan und dergleichen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

26. Juli 1950.
Rheintalische Schuhfabrik A.-G., in Grabs (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1833). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Dezember 1948 wurde eine teilweise Statutenänderung beschlossen, wovon indessen die der Publikation unterliegenden Tatsachen nicht berührt werden. Josua Ott-Meinen und Alfred Martin sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat und der Letztgenannte auch aus der Direktion ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einzelunterschrift führen wie bisher der Präsident Dr. Paul Müller und der Direktor Werner Martin.
26. Juli 1950.
Baugesellschaft St. Gallen A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1949, Seite 1948). Einzelunterschrift wird erteilt an: Dr. jur. Ernst Z'graggen, von Altdorf (Uri), in Thalwil.
26. Juli 1950. Fuhrhalterei.
Gebr. Kugler, in Oberhelfenschwil. Paul Kugler und Adolf Kugler, beide von Egnach, in Oberhelfenschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1950 ihren Anfang nahm. Fuhrhalterei und Traktortransporte. Gaden.
26. Juli 1950.
Landw. Bedarfsartikel, Ruth Bänziger-Gerig, in St. Gallen (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1949, Seite 485). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
26. Juli 1950.
W. Hobi, Lachen-Drogerie, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Wilhelm Hobi, von Mels, in St. Gallen. Drogerie. Züreherstrasse 37.
27. Juli 1950. Metzgerei, Gasthof.
Emil Meerkämper, in Sargans. Inhaber der Firma ist Emil Meerkämper, von Gais (Ausserrhoden), in Sargans. Metzgerei und Gasthaus «Zum Löwen». Städtli.
27. Juli 1950. Liegenschaften.
Max Zingg, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Max Zingg, von Arbon, in St. Gallen. Liegenschaftenverwaltung und -vermittlung. Winkelbachstrasse 5.

27. Juli 1950. Gewebe, Stickereien.
Grüninger & Co., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Feingeweben und Stickereien (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1937, Seite 2535). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

27. Juli 1950.
Mineral A. G., in Gams, Betrieb eines Mineralmahlwerkes und Handel mit Mineralien usw. (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1950, Seite 595). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Juli 1950 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 85 000 auf Fr. 125 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Bareinzahlung im Betrage von 30 000 Franken und durch Verrechnung mit ausgewiesenen Forderungen an die Gesellschaft im Betrage von Fr. 10 000 voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 125 000, eingeteilt in 1250 Namenaktien zu Fr. 100. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Dr. Karl Rohrer, von Eiken (Aargau), in Rheinfelden und Eugen Zollinger, von Zürich, in Haag, Gemeinde Gams. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen unter sich Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelprokura des Eugen Zollinger wird gelöscht.

27. Juli 1950. Werkzeuge, Maschinen, Motore usw.
Gerhard Ritter & Co., in St. Gallen. Gerhard Ritter, von Marthalen (Zürich), und Walter Schmid, von Lommis (Thurgau), beide in St. Gallen, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 24. Juli 1950 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Gerhard Ritter. Kommanditär ist Walter Schmid mit einer Kommandite von Fr. 1000. Die Kommandite ist voll und bar einbezahlt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Gerhard Ritter zeichnet nur kollektiv mit dem Kommanditär Walter Schmid. Zweck der Gesellschaft ist der Gross- und Detailhandel mit Werkzeugen, Maschinen und Motoren, in erster Linie solcher für die Holzbearbeitung, auf eigene Rechnung oder auf Kommissionsbasis. Teufenerstr. 61.

Graubünden — Grisons — Grigioni

18. Juli 1950. Hotel.
Albert Gadola, in Disentis, Hotel « Krone-Bahnhof » (SHAB. Nr. 290 vom 24. November 1911, Seite 1951). Diese Firma ist infolge Abtretung des Hotelbetriebes erloschen.

18. Juli 1950. Hotel.
Robert Gadola, in Disentis. Inhaber dieser Firma ist Robert Gadola, von Schlans, in Basel. Er erteilt Einzelprokura an Lore Gadola-Weber, von Schlans, in Disentis. Betrieb des Hotel « Krone ».

28. Juli 1950. Café-Bar.
Maria Wetter & Cie., in Arosa. Unter dieser Firma haben Maria Wetter, von Appenzell, in Arosa, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Alfredo Gattoni, von Italien, in Arosa, als Kommanditär, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 in bar, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1950 ihren Anfang nahm. Führung und Betrieb des Etablissements « Café-Bar Carmenna ».

Aargau — Argovie — Argovia

28. Juli 1950.
Storenstoff A.-G., in Aarau, Handel mit Storenstoffen jeglicher Art und die Verarbeitung von solchen (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1949, Seite 1879). Der bisherige Prokurist Oscar Meier ist zum Geschäftsführer ernannt worden. Er führt als solcher Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Seine Einzelprokura ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Armin Schlosser, von Stüsslingen, in Schönenwerd.

28. Juli 1950.
Käsereigesellschaft Uerkheim, in Uerkheim, Genossenschaft (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1352). Hermann Schenk, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Aktuar Hans Basler-Lüdi ernannt. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Ernst Bucher, von Gurbrü (Bern), in Uerkheim. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

28. Juli 1950.
Treuhand-Revisions- & Verwaltungs-A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1948, Seite 3171). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. April 1950 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Hans Businger und Dr. Kurt Stampfli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokuren von Rudolf Gebhard und Edwin Truninger sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Josef Treyer, von Wölflinswil, in Laufenburg.

28. Juli 1950.
Metallwarenfabrik Sarmenstorf A.-G., in Sarmenstorf (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1946, Seite 1425). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Juli 1950 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von bisher Fr. 120 000 auf Fr. 60 000 herabgesetzt durch Herabsetzung des Nominalbetrages jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaber- und 60 Namenaktien von Fr. 500.

28. Juli 1950. Elektrotechnische Anlagen usw.
A. Weinmann, Zweigniederlassung in Neuenhof. Unter dieser Firma hat der Inhaber der seit 1. November 1948 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma « A. Weinmann », in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1950, Seite 1755), in Neuenhof eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Firmainhaber, Arnold Weinmann-Hasler, von Herrliberg, in Zürich 11. Elektrotechnische Anlagen, elektrische Installationen und Verkauf von Apparaten. Zürcherstrasse 70.

28. Juli 1950. Konfiserie, Tea-room.
Frau L. Zach-Bühler, in Zofingen, Konfiserie und Tea-room (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1950, Seite 1396). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 15. Juli 1950 an die neue Einzelfirma « K. Zach », in Zofingen, übergegangen.

28. Juli 1950. Konfiserie, Tea-room.
K. Zach, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Karl Zach-Bühler, von Aarau, in Zofingen. Die Firma übernahm mit Wirkung ab 15. Juli 1950 die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Frau L. Zach-Bühler », in Zofingen. Konfiserie und Tea-room. Untere Hauptstrasse 11.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

28. Juli 1950. Kolonialwaren, Lebensmittel.
Paul Schüreh, in Steckborn, in Konkurs, Kolonialwaren- und Lebensmittelhandlung (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1949, Seite 836). Das Konkursverfahren ist durchgeführt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1950. Hotel.
Bantie & Gmünder, in Steckborn, in Konkurs, Betrieb des Hotels « Löwen » (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1948, Seite 2341). Das Konkursverfahren ist durchgeführt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1950. Benzin, Petrol, Mineralöle.
Ida Debrunner, in Ermatingen, Handel mit Benzin, Petrol und anderen Mineralölen (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1927, Seite 1462). Die Prokura von Dr. Walter Moosberger-Debrunner ist erloschen.

28. Juli 1950. Konditorei, Café-Restaurant.
Ernst Lörtscher, in Frauenfeld, Konditorei, Café-Restaurant « Zur Blume » (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1946, Seite 3591). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Juli 1950.
Leder, Radio, in Frauenfeld, Radiogeschäft (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1936, Seite 2671). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Nachfolgefirma « Radio Leder », in Frauenfeld, erloschen.

28. Juli 1950.
Radio Leder, in Frauenfeld. Inhaber dieser die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Leder, Radio », in Frauenfeld, übernehmenden Firma ist Hans Leder, von Brugg, in Frauenfeld. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Erika geb. Hochstrasser besteht Gütertrennung. Handel mit Radioapparaten und Reparatur von solchen. Zürcherstrasse 108.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

25 luglio 1950. Autotrasporti, taxi.
Nigra Mario, in Ascona. Il titolare è Mario Nigra fu Pietro, cittadino italiano, in Ascona. Autotrasporti professionali di persone; servizio taxi. Borgo.

26 luglio 1950. Legna, carboni, oli, grassi, ecc.
Fratelli Losa & Ci., in Locarno, commercio di legna e combustibili, società in nome collettivo (FUSC. del 12 aprile 1950, N° 84, pagina 942). La dicitura del genere di commercio è modificata come segue: legna e carboni, olio da riscaldamento carburanti, oli e grassi e materiali d'ogni genere.

Ufficio di Lugano

27 luglio 1950. Lavori edili ed in cemento armato.
Prati Luigi, in Brè. Titolare è Luigi Prati fu Giovanni, da ed in Brè. Lavori edili ed in cemento armato.

27 luglio 1950. Autotrasporti di persone.
Pietro Pontiggia, in Lugano. Titolare è Pietro Pontiggia fu Giovanni, da Mosogno, in Lugano. Impresa per autotrasporti di persone. Via Calloni 2.

27 luglio 1950. Commestibili.
Franco Gellera, in Lugano. Titolare è Franco Gellera di Luigi, di nazionalità italiana, in Lugano. Commestibili. Via Lucchini 2.

27 luglio 1950. Autotrasporti di persone.
Gianni Mantegani, in Lugano. Titolare è Gianni Mantegani fu Cesare, da Gandria, in Lugano. Impresa per autotrasporti di persone. Via Madonnetta 13.

28 luglio 1950. Sartoria da donna.
Berta Pauli-Baechler, in Lugano. Titolare è Berta Pauli, nata Baechler, da Villnachern (Argovia), in Lugano, agente con il consenso del marito. Sartoria da donna su misura. Via Nassa 5.

28 luglio 1950. Generi alimentari, ecc.
Provvida S. A., in Lugano, generi alimentari, ecc. (FUSC. dell'8 settembre 1947, N° 209, pagina 2602). Gino Mazzali, dimissionario, non è più amministratore unico della società, e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica è Angela Mazzali nata Bizzozzero, da Cureggia, in Lugano, con firma individuale.

28 luglio 1950. Ammoniaca sintetica, ecc.
Ammonia Casale Società Anonima, in Massagno, produzione ammoniaca, ecc. (FUSC. del 16 ottobre 1947, N° 242, pagina 3042). Luigi Calissano e Maria Casale, ambedue decessi, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; la firma di Luigi Calissano è estinta. Nuovo consigliere è il dott. Renato Casale, di nazionalità italiana, in Roma; direttore è stato nominato Giovanni Toselli, di nazionalità italiana, in Roma, ai quali è stata conferita firma collettiva a due con altri già inscritti.

28 luglio 1950. Camiceria.
Maria Zehnder, in Lugano. Titolare è Maria Zehnder fu Luigi, da Neuheim (Zugo), in Breganzona. Camiceria. Via Nassa 29.

28 luglio 1950. Autotrasporti.
Plinio Cassina, in Morcote. Titolare è Plinio Cassina fu Pietro, da Agno, in Morcote. Impresa per autotrasporti di persone.

28 luglio 1950. Macelleria, ecc.
Frulli Giovanni, in Novaggio. Titolare è Giovanni Frulli fu Antonio, da ed in Novaggio. Macelleria e salumeria.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

11 juillet 1950.
Groupe des sélectionneurs de Pampigny et environs, à Pampigny. Sous cette raison sociale s'est constituée une société coopérative. Elle a pour but l'exploitation d'une station de tirage et de nettoyage de semences par des machines appropriées, sous la direction de l'Association suisse des sélectionneurs. Les statuts portent la date du 1er mai 1942. Le capital social est divisé en parts sociales de 500 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud, pour autant que la loi n'exige pas qu'elles aient lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un président, d'un secrétaire et d'un caissier. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre membre de l'administration. L'administration est actuellement composée de Paul Braissant, fils de feu Auguste, de Chevilly, à Pampigny, président, Alfred Bussy, fils de Samuel, de Crissier, à Pampigny, secrétaire-caissier, Fernand Bolay, fils de Adrien, de Pampigny, y domicilié, membre.

27 juillet 1950.
Caisse de Crédit mutuel de Daillens, à Daillens, société coopérative (FOSC. du 22 juin 1948, N° 143, page 1751). Font partie du comité de direction: Armand Francillon, président (déjà inscrit); Henri Trolliet-

Villard, vice-président, de Daillens, y domicilié (précédemment membre); Henri Mercier-Peyrollaz, secrétaire (déjà inscrit). Henri Trolliet-Laurent, vice-président étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

Bureau de Grandson

27 juillet 1950. Auberge.

Fritz Gaille, à Provence. Le chef de la maison est Fritz Gaille, fils de Fritz, de Provence, y domicilié. Exploitation de l'auberge communale de Provence.

27 juillet 1950. Alimentation, épicerie.

Raymond Girod, à Concise. Le chef de la maison est Raymond Girod, fils d'Arnold, de Champoz (Jura bernois), à Concise. Alimentation et épicerie.

27 juillet 1950. Horticulture.

Louis Francfort, à Grandson (FOSC. du 5 novembre 1920, N° 280, page 2091). Etablissement d'horticulture. Cette raison sociale est radiée, la maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'O.R.C.). Elle subsiste sans inscription.

Bureau de Lausanne

26 juillet 1950. Articles en cuir, etc.

Graeser et Cie S. à r. l., à Lausanne, articles en cuir et de voyage, etc. (FOSC. du 28 décembre 1939). Suivant acte authentique de l'assemblée des associés du 25 juillet 1950, la part sociale de 18 000 fr. de René Gunzinger, a été portée à 48 000 fr. L'augmentation est entièrement libérée par compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 50 000 fr. Les associés sont: René Gunzinger (inscrit), pour une part de 48 000 fr. et Emilie Gunzinger (inscrite), pour une part de 2000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

27 juillet 1950. Matières premières, machines, etc.

Mario dei Bianco S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 16 juin 1947, page 1628). Le bureau est transféré: rue Beau-Séjour 1.

27 juillet 1950.

Constructions mécaniques S.A. Renens, à Renens, construction de machines (FOSC. du 14 octobre 1946, page 2995). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 juillet 1950, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Les administrateurs Henri Rapin et Aurèle Sandoz sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil est actuellement composé de: Eugène Favre, inscrit, désigné président; Auguste Ritz, inscrit, désigné vice-président; Ferdinand Berthoud, d'Aubonne, à Morges, secrétaire, et Alfred Zullig, inscrit. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

27 juillet 1950. Appareils frigorifiques, etc.

L. Freymond, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis Freymond allié Manini, d'Aubonne et de L'Abbaye, à Lausanne. Construction et installation d'appareils frigorifiques, de conditionnement d'air, ventilation, humidification et de chauffage. Installation de laiteries et fromageries. Avenue Druey 18.

27 juillet 1950. Huiles minérales, etc.

Alfred C. Cavin, à Lausanne, huiles minérales et graisses (FOSC. du 2 février 1950, page 308). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

27 juillet 1950. Installations sanitaires, etc.

Girardet Frères, à Lausanne, installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC. du 13 mai 1947, page 1304). La société est dissoute depuis le 30 juin 1950. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, sous la raison sociale: **Girardet Frères en liquidation.** Les pouvoirs des associés Robert et Fernand Girardet sont éteints; ils n'exercent plus la signature sociale. Pierre Collet, de Suchy, à Lausanne, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place Bel-Air 4, chez le liquidateur.

27 juillet 1950. Immeubles.

Coteau Riponne A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 mars 1947, page 756). Les pouvoirs de l'administrateur John Heimann, démissionnaire, sont éteints. Charles Paillard, de Ste-Croix, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: avenue Juste-Olivier 16, chez l'administrateur.

27 juillet 1950. Immeubles.

Coteau Riponne B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 mars 1947, page 756). Les pouvoirs de l'administrateur John Heimann, démissionnaire, sont éteints. Charles Paillard, de Ste-Croix, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: avenue Juste-Olivier 16, chez l'administrateur.

27 juillet 1950. Immeubles.

S. I. Riant Cour, Lausanne, à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 26 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra pour le prix de 120 000 fr., une parcelle de terrain d'une surface de 2129 m² située au territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «A Cour». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, libérées à concurrence de 30 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Paul Francken, de Vich, à Oron-la-Ville, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau Petit-Chêne 22, étude des notaires Francken et Sandoz.

27 juillet 1950. Combustibles.

Charles Ravessoud S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société qui a pour but la reprise avec actifs et passifs de la maison «Charles Ravessoud», commerce de combustibles en tous genres, à Lausanne, et la continuation des affaires de cette maison. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 250 fr. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr., par 2000 fr. en espèces et 18 000 fr. en apports. Il a été fait apport à la société, suivant convention et bilan des 20 juillet 1950 et 25 avril 1950, de l'actif et du passif de la maison «Charles Ravessoud», accusant un actif de 125 431 fr. 70 et un passif de 106.933 fr. 83, soit un actif net de 18 497 fr. 87. Cet apport est accepté pour le prix de 18 000 fr. et payé par remise de 180 actions nominatives de 250 fr., libérées du 40%. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Charles Ravessoud» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 25 avril 1950. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs: Charles Ravessoud, président, de Pully et Paudex, et Gontran Gourdou, de Lausanne, les deux à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: rue de la Borde 1, dans ses locaux.

27 juillet 1950. Combustibles.

Ch. Ravessoud, à Lausanne, commerce de combustibles en tous genres, etc. (FOSC. du 19 mai 1947, page 1349). La raison est radiée pour cause de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la « Charles Ravessoud S.A.», à Lausanne.

28 juillet 1950. Textiles, etc.

Indermühle, Monnier et Cie S. A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 26 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but le commerce de textiles, la représentation et la diffusion de nouveaux modèles de coffres-forts, la représentation et la diffusion de produits alimentaires. Le capital est de 51 000 fr., divisé en 102 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées par 29 000 fr. en espèces et 22 000 fr. en apports. Il est fait à la société les apports suivants: par Gérald Monnier, divers biens consistant, suivant inventaires du 25 juillet 1950 annexés au procès-verbal authentique, en marchandises, mobilier de bureau, agencement et matériel de démonstration, estimés 13 000 fr. et acceptés pour ce prix en paiement duquel sont remises à l'apporteur 25 actions de 500 fr., entièrement libérées; de Lucien Gossweiler, divers biens consistant suivant inventaires au 25 juillet 1950 annexés au procès-verbal authentique, en marchandises, matériel de bureau et de démonstration, estimés 6000 fr. et acceptés pour ce prix en paiement duquel sont remises à l'apporteur 12 actions de 500 fr., entièrement libérées; de Pierre Indermühle, une voiture automobile estimée selon inventaire au 25 juillet 1950, annexé au procès-verbal authentique, 3000 fr. et acceptée pour ce prix, en paiement duquel sont remises à l'apporteur 6 actions de 500 fr., entièrement libérées. Les actionnaires sont convoqués par lettre. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Lucien Gossweiler, de Dübendorf, à Pully, président; Gérald Monnier, de Dombresson, à Lausanne, et Pierre Indermühle, de Amsoldingen, à Villeneuve (Vaud). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: rue de Bourg 33, dans ses locaux.

Bureau de Vevey

27 juillet 1950. Alimentation.

F. Grütter, à Vevey, alimentation générale, épicerie et charcuterie (FOSC. du 11 mars 1946, N° 58). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

27 juillet 1950. Alimentation.

E. Delacuisine-Robert, à Vevey. Le chef de la maison est Emile Delacuisine, fils d'Henri, allié Robert, de Daillens, à Vevey. Alimentation générale, épicerie, charcuterie, fruits. Place Orientale 6.

27 juillet 1950.

Manufacture veveysanne de pantoufles S. A., à Vevey (FOSC. du 18 novembre 1948, N° 271). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juillet 1950, la société a décidé de porter son capital social de 150 800 fr. à 225 800 fr. par l'émission de 150 actions privilégiées de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Le capital social est actuellement de 225 800 fr., divisé en 80 actions ordinaires de 10 fr. chacune, entièrement libérées, et de 450 actions privilégiées de 500 fr. chacune, entièrement libérées, toutes au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 juillet 1950. Chapeaux, etc.

Modes Colette, C. Nicolet, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Caroline-Isabelle Nicolet, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de mode, chapeaux. Léopold-Robert 68.

Bureau de Neuchâtel

26 juillet 1950. Immeubles, participations, etc.

MAGARESA S. A., à Neuchâtel, immeubles, participations, etc. (FOSC. du 16 mai 1949, N° 113, page 1308). Par suite de démission, Claude Pizzera et Eugène Deck ne font plus partie du conseil d'administration et leur pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration est composé actuellement de: Paul-Wilhelm Rötheli, de et à Hägendorf (Soleure), président, et Max-Karl Gubler, de Frauenfeld, à Olten, secrétaire, signant collectivement à deux. Les bureaux sont transférés à la rue des Terreaux 9 (étude Ed. Bourquin & fils, avocat).

Genf — Genève — Ginevra

25 juillet 1950.

Société Immobilière Rue des Voilandes 62, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 août 1948, page 2185). André Pochon, de Genève, à Plan-les-Ouates, est nommé administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Louis Braschoss, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Valais 2, chez Edmond Chevalley.

26 juillet 1950. Serrurerie, etc.

D. Lanzoni, à Genève, entreprise de serrurerie et constructions métalliques (FOSC. du 2 juin 1950, page 1433). Le titulaire et son épouse Baptistine-Mélanie née Morand, veuve Seydoux, ont adopté le régime de la séparation de biens.

26 juillet 1950. Transport de personnes par auto-taxi.

R. Bignens, à Chambésy, commune de Pregny. Le chef de la maison est Robert-Ami Bignens, de Vaulion (Vaud), à Chambésy, commune de Pregny. Transport de personnes par auto-taxi. Avenue Foretaille.

26 juillet 1950. Jouets.

Roger Rosso, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Gabriel Rosso, de nationalité italienne, à Genève. Commerce et représentation de jouets. Rue des Marronniers 23.

26 juillet 1950. Produits pharmaceutiques, etc.

Joseph Gallina, à Genève. Le chef de la maison est Joseph Gallina, de nationalité italienne, à Genève. Commerce en gros de produits pharmaceutiques, chimiques et hygiéniques (articles de toilette). Rue Caroline 2.

26 juillet 1950. Transport de personnes par auto-taxi.

R. Perreten, à Genève. Le chef de la maison est Rodolphe Perretten, soit Perreten, de et à Genève. Transport de personnes par auto-taxi. Route de Frontenex 58.

26 juillet 1950. Valeurs, participations, etc.

Société Anonyme Zed, à Genève, administration de toutes valeurs et participations financières, etc., société dissoute (FOSC. du 28 décembre 1948, page 3527). Cette raison sociale est radiée, les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

26 juillet 1950. Transports de personnes et de marchandises, etc.

Universal Tours S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, qui a pour objet: les transports de personnes et de marchandises de toutes sortes,

par tous les moyens, terrestres, maritimes et aériens, l'exploitation d'agences de voyage et de tourisme, ainsi que toutes opérations de transit, de douane, de change et toutes opérations se rapportant à ces buts. Elle pourra s'intéresser, sous forme de participations, d'apports ou de toute autre manière à toutes entreprises ou sociétés ayant un but analogue ou similaire. Elle reprendra pour le prix de 80 000 fr. 4 autocars, 2 remorques et 1 voiture de tourisme, sur la base d'un inventaire en date du 25 juillet 1950, annexé aux statuts de la société. Le capital social, entièrement libéré, est de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Suzanne Auderset née Dubois, de et à Genève, est administratrice unique avec signature sociale individuelle. Locaux: rue du Mont-Blanc 24.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 134298. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1950, 11 Uhr.
Max Tobler, avenue des Alpes 26, **Lausanne** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten und Produkte.

Nr. 134299. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 12 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fasern, Garne und textile Erzeugnisse aller Art.

Edlon

Nr. 134300. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 12 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fasern, Garne und textile Erzeugnisse aller Art.

Emmon

Nr. 134301. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1950, 20 Uhr.
Wladimir Prystupa, Neufeldstrasse 151, **Bern** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Verpackungen, Faltschachteln, Kleinmetallwaren, Reklameartikel und Spielwaren.

WPRY

Nr. 134302. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1950, 18 Uhr.
Elektro-Apparatebau Ennenda (Gl.) Fr. Knobel & Co., Ennenda (Glarus, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vorschaltgeräte für Fluoreszenzröhren und Armaturen.

SLENDER-BALLAST

Nr. 134303. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1950, 20 Uhr.
Brütsch & Co., Parkring 21, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Näh- und Stopfmaschinen, Bestandteile von Näh- und Stopfmaschinen, Nähmaschinengestelle und -möbel, Nählampen, Nähmaschinennadeln, Maschinenöl, Nähfaden, Garne, Schnittmuster, Motoren, Zubehör und Furnituren aller Art zu Näh- und Stopfmaschinen; Haushalt- und Küchengeräte und -apparate; Fahrzeuge, Büromaschinen und -geräte; Radioapparate, elektrische Apparate aller Art.

TURISSA

Nr. 134304. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1950, 10 Uhr.
Karl Huber, Zofingen, Kunzenbad, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Isolierverputz.

Homis

Nr. 134305. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1950, 11 Uhr.
Obst- & Weinbaugenossenschaft vom Zürichsee, Wädenswil (Zürich, Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Reiner Traubensaft, alkoholfrei.

Farbenanspruch: Violett abgetönter Grund, Traubentanse in Gelb, Wort Bon-Uva sowie Firmaname in gelber Schrift.

N° 134306. Date de dépôt: 11 juillet 1950, 9 h.
Marcel Schweizer, rue Caroline 8, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits d'entretien et de nettoyages.

ENOL

N° 134307. Date de dépôt: 11 juillet 1950, 9 h.
Marcel Schweizer, rue Caroline 8, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits d'entretien et de nettoyages.

ENOLINE

N° 134308. Date de dépôt: 10 juillet 1950, 17 h.
Usines Randon S.A. (Randon Werke AG.), Chêne-Bourg (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Huiles et graisses d'arachides et des margarines fabriquées avec des huiles d'arachides.

BELARACHID

Nr. 134309. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1950, 18 Uhr.
Paul Spiess-Tschudin & Cie., Weihermattstrasse, **Sissach** (Basel-Land, Schweiz). — Fabrikmarke.

Verpackungsmaschinen für die Lebensmittelindustrie, Textilmaschinen.

Nr. 134310. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1950, 18 Uhr.
Robert Imholz, Vorstadt, **Altdorf** (Uri, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Insektenstift.

Pullix

N° 134311. Date de dépôt: 14 juillet 1950, 16 h.
Maurice Arnd, Sablons 36, **Neuchâtel** (Suisse). — Marque de fabrique.

Profilés pour encadrements de devantures.

N° 134312. Date de dépôt: 15 juillet 1950, 19 h.
Miramar S.A., rue du Stand 60, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements et parties d'horlogerie.

VIRA

Nr. 134313. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1950, 19 Uhr.
Diva-Labor GmbH. (Diva-Labor S. à r. l.), Wotanstrasse 10, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

F 99

N° 134314. Date de dépôt: 15 juillet 1950, 11 h.
Griffin Manufacturing Co. Inc., Willoughby Avenue 410 à 424, **Brooklin** (New-York, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Matériel de nettoyage et liquides de nettoyage pour vêtements, tissus et cuirs; cirages pour chaussures, produits pour noircir des chaussures, produits de nettoyage pour chassures, préparations pour blanchir des chaussures; préparations pour la conservation de cuirs, préparations pour le nettoyage de cuirs et préparations pour le polissage de métaux; cires de toutes sortes, couleurs et préparations pour la teinture; nécessaires de toute sorte pour l'entretien des chaussures.

Nr. 134315. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1950, 18 Uhr.
AMIDRO Schweizerische Einkaufszentrale für Drogerien, Mettlenweg 9 b, **Biel-Mett** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnpflegemittel.

J O L I D E N T

N° 134316. Date de dépôt: 17 juillet 1950, 18 h.
Rodana AG., Riedernstrasse 8, **Grenchen** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, fournitures d'horlogerie, étuis pour montres et réveils.

RODONA

Nr. 134317. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1950, 15 Uhr.
Th. M. Rankers, rue de la Croix-d'Or 10, **Genf** (Schweiz). — Handelsmarke.

Strümpfe.

Nr. 134318. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1950, 15 Uhr.
Th. M. Rankers, rue de la Croix-d'Or 10, **Genf** (Schweiz). — Handelsmarke.

Strmpfe.

Nr. 134319. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1950, 17 Uhr.
Hugo E. Kunz, Sonnenbergstrasse 24, **Ennetbaden** (Aargau, Schweiz). Handelsmarke.

Textilerzeugnisse aus Ramie.

Ramitex

Nr. 134320. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1950, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie, Wolhusen und Schlieren (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

CALAS"GEWO"

Einschränkung der Warenangabe

Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 132789. — Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: **Kosmetische Produkte, ausgenommen seifenhaltige Haarwaschmittel.** — Eingetragen am 24. Juli 1950.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Lactissa Export S. A., Lausanne

Appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 748 C. O. ensuite de fusion

Deuxième publication

En vertu de décision prise par l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 juillet 1950, la société Lactissa Export S. A. a décidé sa dissolution ensuite de fusion, soit reprise à titre universel des actifs et passifs, conformément à l'article 748 C. O., par la S. A. des Produits alimentaires Lactissa, à Lausanne (actuellement Lactissa S. A. Lausanne).

Les créanciers qui demanderaient à être payés ou à recevoir des sûretés sont sommés de produire, dans le délai d'un mois, leurs créances à l'étude du notaire J. Kratzer, à Vevey, rue du Simplon 48. (AA. 250 [2])

Vevey, le 29 juillet 1950.

Par ordre de Lactissa S. A. Lausanne: Jean Kratzer, notaire.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 3

des Eidgenössischen Departements des Innern über den Abbau der Holzbewirtschaftung

(Aufhebung von Vorschriften)

(Vom 1. August 1950)

Das Eidgenössische Departement des Innern, gestützt auf die Verfügung Nr. 26 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Produkten, Verteilung und Verwendung von Holz und Holzkohle) vom 2. April 1941 und auf den Bundesratsbeschluss über den Abbau der Holzbewirtschaftung vom 8. Juli 1947, verfügt:

Art. 1. Auf den 15. August 1950 wird Art. 2 der Verfügung Nr. 2 des Eidgenössischen Departements des Innern vom 8. September 1948 betreffend das Steigerungsverbot für Nadelrundholz aufgehoben.

Art. 2. Ebenfalls auf den 15. August 1950 werden die folgenden, vom Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt erlassenen Verfügungen aufgehoben:

Verfügung Nr. 6 über die Normalisierung des Kantholzes, vom 1. Oktober 1943;

Verfügung Nr. 7 über die Normalisierung der Bretter und Hobelwaren, vom 7. August 1944.

Art. 3. Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Verfügungen eingetreten sind, werden noch nach deren Bestimmungen beurteilt.

Bern, den 21. Juli 1950. **Departement des Innern: Etter.**

Ordonnance N° 3

du Département fédéral de l'intérieur concernant la production, le commerce et l'emploi du bois

(Suppression de dispositions)

(Du 1er août 1950)

Le Département fédéral de l'intérieur, vu l'ordonnance N° 26 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 avril 1941, tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (production, distribution et emploi du bois et du charbon de bois); vu l'arrêté du Conseil fédéral du 8 juillet 1947, modifiant la réglementation de la production, du commerce et de l'emploi du bois, arrête:

Article premier. L'article 2 de l'ordonnance N° 2 du Département fédéral de l'intérieur, du 8 septembre 1948, concernant l'interdiction des ventes aux enchères pour les bois résineux, est abrogé avec effet au 15 août 1950.

Art. 2. Sont également abrogées avec effet au 15 août 1950 les ordonnances ci-dessous édictées par l'Office de guerre pour l'industrie et le travail:

ordonnance N° 6 sur la normalisation du bois équarri, du 1er octobre 1943;

ordonnance N° 7 concernant la normalisation des planches brutes et rabotées, du 7 août 1944.

Art. 3. Les faits qui se sont passés sous l'empire des ordonnances abrogées demeurent régis par elles.

Berne, le 21 juillet 1950. **Département de l'intérieur: Etter.**

Ordinanza N° 3

del Dipartimento federale dell'interno concernente la soppressione del disciplinamento del legno

(Abrogazione di prescrizioni)

(Del 1° agosto 1950)

Il Dipartimento federale dell'interno, vista l'ordinanza N° 26 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 2 aprile 1941 intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (prescrizioni su la produzione, la ripartizione e l'uso della legna e del carbone di legna), e visto inoltre il decreto del Consiglio federale dell'8 luglio 1947 concernente la soppressione del disciplinamento del legno, ordina:

Art. 1. È abrogato, con effetto dal 15 agosto 1950, l'articolo 2 dell'ordinanza N° 2 del Dipartimento federale dell'interno dell'8 settembre 1948 concernente la soppressione del disciplinamento del legno.

Art. 2. Parimente abrogate, con effetto dal 15 agosto 1950, sono le seguenti ordinanze dell'Ufficio federale di guerra per l'industria ed il lavoro:

ordinanza N° 6 del 1° ottobre 1943 concernente la normalizzazione della legna squadrata;

ordinanza N° 7 del 7 agosto 1944 concernente la normalizzazione delle tavole gregge e piallate.

Art. 3. I fatti avvenuti durante la validità delle ordinanze abrogate continuano ad essere giudicati conformemente ad esse.

Berna, 21 luglio 1950. **Il Dipartimento federale dell'interno:** Etter.

France — Réexportation à destination des Vallées d'Andorre

Aux termes d'un avis aux exportateurs paru au «Journal Officiel de la République française» du 21 juillet 1950, et qui a abrogé celui du 16 mars de la même année[1]), les échanges de marchandises entre la France et les Vallées d'Andorre sont désormais soumis au régime général de contrôle du commerce extérieur et des changes, toutes les demandes d'autorisation d'exportation vers les susdites Vallées parvenues à l'Office des changes **avant le 21 juillet 1950** étant annulées. Selon la réglementation nouvelle, **la réexportation vers l'Andorre de toute marchandise étrangère acheminée en transit par la France est subordonnée à la production, au bureau des douanes françaises de sortie, d'une autorisation spéciale délivrée par la préfecture des Pyrénées-Orientales.**

Il est rappelé à cette occasion que le trafic des marchandises entre la Suisse et les Vallées d'Andorre n'est pas réglé par voie d'accords. Du point de vue suisse, seules les prescriptions générales en matière d'exportation et d'importation sont applicables. Le paiement des marchandises est libre.

[1]) Voir FOSC. N° 70 du 24 mars 1950. 177. 1. 8. 50.

Mexiko — Einfuhrbewilligungen

Laut einer im «Mexikanischen Amtsblatt» vom 13. Juli 1950 publizierten Verordnung sind die nachstehend aufgeführten Erzeugnisse der Einfuhrbewilligungspflicht unterstellt worden:

Mexikanische Tarifnummer:	Warenbezeichnung:
8.43.11	Elektrische Trennschalter, nicht besonders genannt, im Stückgewicht bis zu 5 kg.
8.43.12	Elektrische Trennschalter, nicht besonders genannt, im Stückgewicht von über 5 kg.
8.43.13	Schalttafeln oder Schaltbretter aus feuerfesten Stoffen mit elektrischen Apparaten, im Stückgewicht bis zu 75 kg.
8.43.14	Schalttafeln oder Schaltbretter aus feuerfesten Stoffen mit elektrischen Apparaten, im Stückgewicht von über 75 kg.
8.10.50	Elektrische Transformatoren.

177. 1. 8. 50.

Mexique — Licences d'importation

En vertu d'une ordonnance publiée le 13 juillet 1950 à la «Feuille officielle mexicaine», les marchandises désignées ci-après sont subordonnées à l'octroi d'une licence d'importation:

Numéro du tarif douanier mexicain:	Désignation de la marchandise:
8.43.11	Interrupteurs électriques non dénommés ailleurs, pesant par pièce jusqu'à 5 kg.
8.43.12	Interrupteurs électriques non dénommés ailleurs, pesant plus de 5 kg.
8.43.13	Tableaux et planches de commande en matières incombustibles, avec appareils électriques, pesant par pièce jusqu'à 75 kg.
8.43.14	Tableaux et planches de commande en matières incombustibles, avec appareils électriques, pesant par pièce plus de 75 kg.
8.10.50	Transformateurs électriques.

177. 1. 8. 50.

Einfuhrbeschränkungen in Bulgarien

(PTT) In Bulgarien sind neue Einfuhrvorschriften erlassen worden, in denen die Warenmengen und einzelnen Gegenstände aufgeführt sind, die jede dort wohnende Person jährlich in Postsendungen erhalten darf. Nähere Auskunft hierüber erteilen die Poststellen. 177. 1. 8. 50.

Restrictions d'importation en Bulgarie

(PTT) L'administration des postes bulgares publie une liste fixant le genre et la quantité d'objets et de denrées alimentaires que les personnes domiciliées en Bulgarie peuvent légalement recevoir par an dans des envois postaux. Pour tous renseignements, s'adresser aux offices de poste. 177. 1. 8. 50.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 1. August 1950 an — Cours de réduction dès le 1er août 1950

Belgien und Luxemburg Fr. 8.63; Dänemark Fr. 63.45; Frankreich und Marokko Fr. 1.25; Niederlande: Fr. 115.50; Schweden: Fr. 84.80; Tschechoslowakei: Fr. 8.80. 177. 1. 8. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

Adjudication de fournitures de papeterie et d'articles de bureau à l'Office européen des Nations Unies, au Bureau international du travail, à l'Organisation mondiale de la santé et à l'Organisation internationale pour les réfugiés, à Genève

L'Office européen des Nations Unies, à Genève, acceptera jusqu'au 30 septembre 1950, les offres concernant la fourniture, en 1951, de papiers et d'articles de bureau.

Pour obtenir le cahier des charges, s'adresser, par écrit, au chef de la Division des achats, fournitures et transports de l'Office européen des Nations Unies, Palais des Nations, Genève.

Société anonyme de la Cité Ste-Marie S. A., à Moutier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 15 août 1950, à 11 heures, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.

Ordre du jour:

1° Rapport et présentation des comptes de l'exercice 1949.
2° Rapport du contrôleur.
3° Délibérations sur ces deux rapports et décharge au conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.
5° Ratification d'une vente immobilière.
6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à disposition des actionnaires au siège social, dès le 31 juillet 1950.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 14 août inclus contre dépôt des actions au siège social, rue centrale 9, à Moutier.

Moutier, le 28 juillet 1950.

Le conseil d'administration.

HOWEG

Einkaufsgenossenschaft für das Hotel- und Wirtegewerbe

GRENCHEN

Anleihenskündigung

In Uebereinstimmung mit den Anleihensbestimmungen kündigen wir nachfolgend bezeichnete Obligationenanleihen auf den nächsten Coupontermin, nämlich

4 % - Anleihe von Fr. 600 000 von 1943 auf den 15. November 1950
4 % - Anleihe von Fr. 300 000 von 1945 auf den 1. Juli 1951.

Die Verzinsung hört mit dem 15. November 1950 für das Anleihen 1943 und mit dem 1. Juli 1951 für das Anleihen 1945 auf. Die Rückzahlung erfolgt an den Verfalltagen gegen Vorweisung der mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons versehenen Titel bei der

Solothurner Handelsbank, Solothurn, und
deren Filialen in Grenchen und Olten.

Die Konversion der alten Titel kann demnächst erfolgen zum neuen Zinssatz von 3½ %. Die obgenannte Bank und deren Korrespondenten stellen den Besitzern der alten Anleihen gerne Prospekt und Formulare für die Konversionsanmeldung zur Verfügung.

Grenchen, den 1. August 1950.

Der Verwaltungsrat.

A. Trüb & Cie. Aarau

ATC

WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks

PLACOR S. A., Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblées générales ordinaire et extraordinaire

le lundi 4 septembre 1950, à 14 heures, au siège social.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1949.
2° Rapport du contrôleur.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports, décharge au conseil d'administration et au contrôleur.
4° Nomination d'un administrateur.
5° Révision des statuts. Examen du projet et votation.
6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration, le rapport du contrôleur, le projet de statuts seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 23 août 1950, au siège social.

PLACOR S. A.: l'administrateur.

S. A. Vautier frères & Cie

GRANDSON-YVERDON

Emprunt obligataire 4 % 1943

Messieurs les porteurs d'obligations faisant partie de l'emprunt de 600 000 fr. de 1943 sont informés que l'amortissement de 20 000 fr. au 1er novembre 1950 a été effectué par tirage au sort.

Les obligations dont les numéros suivent, sont remboursables dès le 1er novembre 1950, au siège de la société, à Yverdon, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, à l'Union de banques suisses, à Lausanne, à la Société de banque suisse, à Lausanne, chez MM. Piguet & Cie, banquiers, à Yverdon, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces établissements.

Elles ne portent plus d'intérêt dès la susdite date.

1227	1310	1519	1722	1942	2067	2136	2366
1246	1332	1542	1759	1965	2070	2160	2371
1248	1435	1557	1901	1983	2078	2173	2382
1255	1464	1648	1902	2001	2080	2193	2383
1278	1489	1716	1920	2002	2127	2308	2398

Yverdon, le 28 juillet 1950. **Le conseil d'administration.**

Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE empfiehlt

Ihren Spezialdienst von und nach

NORDAFRIKA

via Marseille

in Zusammenarbeit mit Gehrig & Co., Marseille, Oran

Wir sind in der Lage

blockierte Guthaben in der Türkei

zu befreien und in der Schweiz auszuzahlen.

Hochstraßer & Cie., Küsnacht (Zürich) und Istanbul

Zu vermieten

REKLAME-PLÄTZE

im Stadtzentrum Zürich in bester Verkehrslage, geeignet zur Anbringung von Lichtreklamen. Anfragen von Selbstinteressenten erbeten unter Chiffre B 12568 Z an Publicitas Zürich 1.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber den Nachlass des am 22. Mai 1950 verstorbenen

Jakob Langenauer-Schwegler,

geboren 1891, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), wohnhaft gewesen Zürcherstrasse 70, Dietikon (Zürich) (gewesener Inhaber der Einzelfirma «J. Langenauer, Handel mit chemisch-technischen Produkten»), ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichts Zürich vom 15. Juni 1950 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers, aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 18. August 1950 beim Notariat Schlieren schriftlich anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten.

Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungshusse bestraft. Z 465

Schlieren, den 18. Juli 1950. Notariat Schlieren: A. Morf, Notar.

Spar- & Kreditkassa Flums

Wir sind derzeit Abgeber von

Kassa-Obligationen zu 2¾%

auf 5 und mehr Jahre fest.

Die Verwaltung.

Maroc-Français

A céder pour raison de santé, totalité actions Société anonyme. Importante usine conserves poisson Maroc, possédant ses propres bateaux de pêche. Affaire en pleine prospérité. - Il faudrait pour traiter 1 200 000 francs. Pour renseignements, écrire sous chiffre E 12570 Z à Publicitas Zurich 1.

TESTOR TREUHAND BASEL

Rittergasse 35 Telephon 22819

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)
«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Geigen, persönliche Effekten etc.
«spezielle Versicherungen», sowie
Flugzeug-Haftpfl., -Kasko, -Pilot- und Passagier-Unfall

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 48

Günstige Occasionen

Demonstrationsapparate, teilweise fabrikneu:

Tubenfüll- und Schliessapparate, diverse Systeme, u. a. 1 kompl. Anlage f. Pedalantrieb, inkl. Arbeitstisch.

Div. Flaschenfüller: 1 Enghalsfüller; 1 autom. Rundläufer f. Kleinflaschen mit elektr. Antrieb; 1 Füllapparat für viskose Produkte, mit elektr. Antrieb, 1 Stativfüller.

Div. Apparate: «Turbula»-Mischtrommel, 1 Liter; Infrarot-Strahler mit Stativ; Klebe- u. Heftapparate; Pulverabfüllkasten mit Dosierlöffeln usw.

Für unverbindl. Besichtig. tel. Anmeldung erwünscht.

Leo Mattl, Ingenieurbureau, Zürich, Tödistrasse 45, Telephon 23 40 26

Montreux Hôtel EDEN

150 B. - Das Ruhebetel - E. Eberhard

Grössere Gemeinde in der Westschweiz wünscht Zuzug von

Industrie

Arbeitskräfte vorhanden. Holz, Steine, Kies, Sand usw. in grossen Quantitäten zu haben. SBB-Anschluß. Billiges Bauland kann zur Verfügung gestellt werden. — Offerten unter Chiffre P 6297 S an Publicitas Sitten.

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique».

Sizilianisches Bimssteinpulver

alle Mahlungen, sowie Stückware

Gamburger Industriebimssteine

alle Körnungen und Härtegrade. Ab Lager lieferbar vom Generalvertreter:

Hch. Schweizer, Basel 13, Postfach 111

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

Zu verkaufen

Madas-Rechenmaschine

elektr., in sehr gutem Zustand.

Chiffre C 12569 Z, Publicitas Zürich 1.

FOTO COPIE & DRUCK

Werben Sie mit Ihren Leistungen,

indem Sie Referenzbriefe, Gutachten, Zeugnisse originalgetreu fotokopieren u. fotodrucken lassen und Ihre Vertreter und Interessenten damit bedienen.

Fotokopien zu Fr. 1.- bis 75 Rp. p. Stück. Fotodrucke ab 50 St. zu Fr. 16.10 + Wust.

Hausamann

Bahnhofstr. 91 Tel. 23 37 63 ZÜRICH

Marktgasse 13 Tel. 26 7 44 ST. GALLEN

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Sprachenkundiger

kaufm. Angestellter

sucht Anstellung. Bescheidene Ansprüche (nicht wegen mangelnder Berufskenntnisse).

Offerten unter Chiffre Hab 527-1 an Publicitas Bern.

Wir liefern

Reisstärkepuder

und

Reisstärke in Strahlen

Anfragen erbeten an

Albert Isliker & Co.

Löwenstraße 35a

Zürich

BAUPLÄTZE

am Vierwaldstättersee zu verkaufen, in Vitznau oder Weggis, in schönster Lage, mit direktem Seeanstoß.

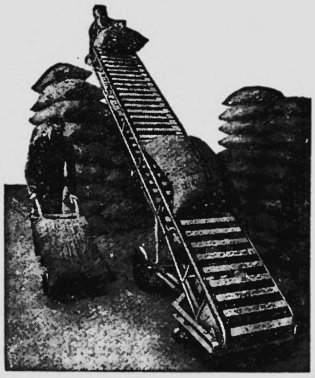
H. Suter, Baugeschäft, Vitznau

Das lang entbehrte, handliche und leistungsfähige

Transportgerät

für Säcke, Ballen und Kisten usw.

in Lagerhäusern und Fabriken.



Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Beratung.

Suter-Strickler Sohn, Horgen

Maschinenfabrik

Zu verkaufen

zirka 750 kg

Chromnickel-Widerstandsdraht

Leg. 80/20

Prima englisches Fabrikat ab schweiz. Transitlager.

Anfragen unter Chiffre J 6884 Q an Publicitas Basel.

TINOL-Weichlötmasse

Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.

TINOL-Lötzinndraht

mit säurefreiem Flussmittel, 1 bis 4 mm Durchmesser.

FLUITIN-Spezial-Harzlötdraht

für Radio- u. Elektroindustrie, 1 bis 3 mm Durchmesser.

Generalvertreter:

Hch. Schweizer, Postfach 111, Basel 13.

Kistenfabrik Zug AG., Zug

liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinkte Kisten, genutet und verleimt. Bierkisten, Werkstattkisten, Schubladenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Telefon 4 01 55

Schweiz. Industriegas-Gesellschaft AG., Luzern

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 16. August 1950, vormittags 11.30 Uhr, im Kurhaus «Brestenberg»

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen ab 5. August 1950 zur Einsicht der Aktionäre am Gesellschaftssitz, Brünigstrasse 24, Luzern, auf.

Luzern, 28. Juli 1950. Der Verwaltungsrat.

Société foncière lausannoise

Société anonyme

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 15 août 1950, à 11 heures, au bureau de MM. Hofstetter & Cie, banquiers, à Lausanne, 6, rue du Lion d'Or.

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.
2° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport de M. le contrôleur, sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau de MM. Hofstetter & Cie.

Les cartes d'entrée seront délivrées jusqu'au 14 août 1950, à 11 heures, au bureau de MM. Hofstetter & Cie.

Le conseil d'administration.